

In Chinese - 中文版  
 In English  
 In French - en français  
 In German - auf Deutsch  
 In Italian - in italiano  
 In Japanese - 日本語で  
 In Korean - 한국어  
 In Spanish - en español

## NOTICIAS DE LA FIMC

¿BUSCAS UNA GIRA DE CONCIERTOS EN CHINA EN JULIO DE 2018? ¡AQUÍ HAY UNA OPORTUNIDAD EXCLUSIVA!



International Folk Song Choral Festival and IFCM Voices Conference 2017 © Alex Kuo

La FIMC está cooperando con socios en China en un conjunto de festivales corales internacionales en julio de 2018 y está convocando a coros interesados en unirse a uno o varios de estos festivales:

- **Festival Coral Belt and Road en Hohhot**, Mongolia Interior, del 13 al 17 de julio de 2018
- El **XIV Festival Internacional de Coros de China (CICF - ver abajo)** en Beijing, del 19 al 25 de julio de 2018: <http://en.cicfbj.cn/>
- El **Festival Coral Internacional de Canciones Populares y la Conferencia de Voces IFCM en Kaili**, del 27 al 30 de julio de 2018: [2017 Kaili Video](#)

Condiciones ofrecidas a los coros seleccionados:

- Viaje hacia y desde Beijing cubierto por los coros
- Viaje de Beijing a Hohhot y Kaili cubiertos por los organizadores locales
- Alojamiento y comidas cubiertos en Hohhot y Kaili.
- Las comidas y el alojamiento de los cuatro principales coros invitados serán cubiertos por el organizador de Beijing. Habrá paquetes de alojamiento y comida con descuento ofrecidos por el organizador de Beijing a todos los demás coros asistentes.

Si estás interesado, envía el siguiente material a [office@ifcm.net](mailto:office@ifcm.net) antes del 15 de marzo de 2018: una carta de motivación, CV del coro y el director, fotos, detalles de contacto, links con grabaciones.

## FESTIVAL INTERNACIONAL DE COROS DE CHINA Y CONFERENCIA MUNDIAL DE EDUCACIÓN CORAL DE LA IFCM

El XIV Festival Internacional de Coros de China y la Conferencia Mundial de Educación Coral de la IFCM se celebrarán en Beijing del 19 de julio al 25 de julio de 2018.

Más información:

<http://en.cicfbj.cn/> Inglés

<http://www.cicfbj.cn/> Chino

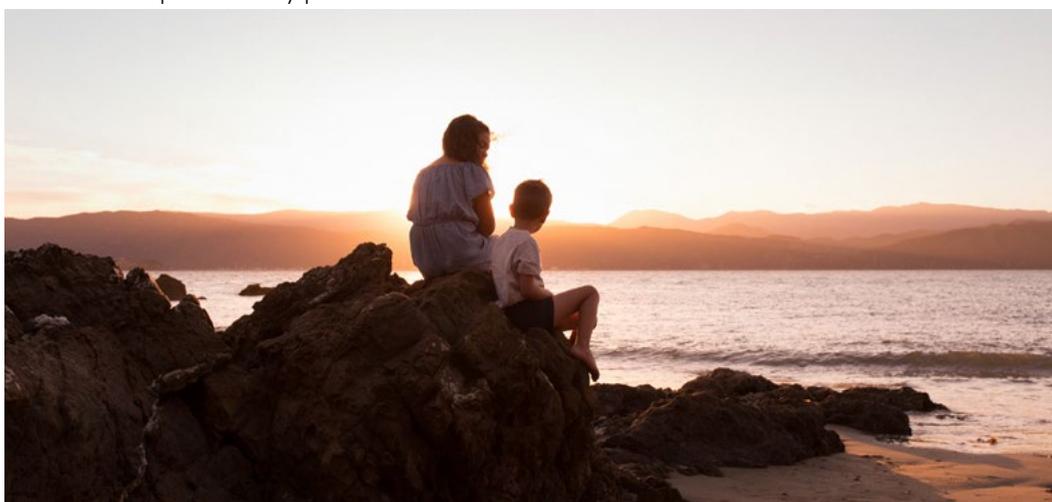
Programma: [http://en.cicfbj.cn/news\\_detail/newsId=112.html](http://en.cicfbj.cn/news_detail/newsId=112.html)

### 12° SIMPOSIO MUNDIAL DE MÚSICA CHORAL (WSCM2020)

El equipo organizador se complace en anunciar el tema del XII Simposio Mundial de Música Coral (WSCM2020), que se celebrará en Auckland del 11 al 18 de julio de 2020. Haz clic [AQUÍ](#) para obtener una explicación del tema. Creemos que no sólo es evocador de Nueva Zelanda, sino que también tendrá resonancia en el resto del mundo. Para aquellos que deseen ser considerados para dar conciertos, u ofrecer conferencias / talleres en WSCM2020, habrá una convocatoria para coros y presentadores en marzo.



Symposium  
Theme  
Announced



### SESIÓN DEL CORO JUVENIL MUNDIAL 2018 - MONGOLIA INTERIOR, CHINA

Directores: Helen Stureborg (Suecia) y Jonathan Velasco (Filipinas)

xxx

<https://www.worldyouthchoir.org/summer-session-2018>

### TRAS LOS PASOS DE CONDUCTORES SIN FRONTERAS

#### Liberi di Cantare (Para cantar con libertad), Italia

Con el apoyo del Departamento de Cárceles, la implementación de Officine Musicali y la Asociación Cuminetti, y el desarrollo artístico de los maestros Matteo Magistrali y Luca Pasqua; Liberi di Cantare es un nuevo coro que comenzó sus actividades en septiembre de 2017, como una iniciativa tanto cultural como educativa en la prisión de Milán-Bollate. Este es sólo uno de los miles de este tipo en todo el mundo, y un magnífico recordatorio del poder que tiene la música coral como vehículo para la integración social y la rehabilitación de los presos. Unos días antes de Navidad de 2017, el director la prisión de Milán-Bollate, Dott. Massimo Parisi notablemente conmovido, se dirigió a los coristas después de su primera actuación con estas palabras simples pero significativas:

“Estoy seguro de que esta actividad te brinda la oportunidad de mejorar tus relaciones aquí, dentro de la prisión y, al mismo tiempo, te ayuda a mirar más pacíficamente tu futuro.”

Este proyecto coral anima a los reclusos a aprender cómo relacionarse y colaborar entre sí de maneras constructivas, persiguiendo un objetivo común a través del arte de la música coral.

El proyecto se basa en la firme creencia de que lo bello ayuda a fomentar una experiencia humana más placentera dentro de un entorno penitenciario severo. Esta iniciativa coral se



LIBERI DI CANTARE  
II CASA CIRCONDARIALE MILANO BOLLATE

hace eco de las palabras de Claudio Abbado, que se refirió a la música como “un tremendo canal de relación que involucra a las personas en un nivel intelectual, emocional y físico” y, en última instancia, puede cambiar vidas.

Este proyecto pronto se conectará con otro proyecto respaldado por la FIMC, “Dirigir 21 C”; para explorar oportunidades de creación de redes. Si conoces otras experiencias de este tipo, por favor háznoslas saber en [office@ifcm.net](mailto:office@ifcm.net)

Más información sobre este proyecto: <http://www.officine-musicali.com/web/>  
<http://www.conducting21c.com/>

### Encuentro en el corazón del arte barroco en Gabón

Dos conciertos llamados “Encuentro en el corazón del arte barroco” se organizaron los días 9 y 10 de febrero de 2018 en Libreville, Gabón, una iniciativa de Thierry Thiébaud, presidente de A Cœur Joie International, y Yveline Damas, presidenta de A Cœur Joie Gabon .

El objetivo de este proyecto fue reunir dos culturas de dos continentes diferentes (África y Europa) en un concierto realizado por instrumentistas europeos y africanos, y solistas y coristas africanos. Seis instrumentistas europeos y dos gaboneses, junto con 50 cantantes del coro de A Cœur Joie Gabón interpretaron el Magnificat de Pachelbel en re mayor y Gloria en re mayor de Vivaldi, RV589, dirigido por Thierry Thiébaud.

Este proyecto fue preparado durante seis meses por los alumnos de las sesiones previas de Conductors Without Borders y los cantantes del coro en la residencia de estas sesiones.

Se cantaron dos canciones gabonesas al final de cada concierto, reafirmando la idea de compartir música y cultura. Un evento muy exitoso y una manera maravillosa de extender las ventajas de contar con la presencia de CWB en un país.



### NOTICIAS DE LOS MIEMBROS FUNDADORES DE LA FIMC

#### A COEUR JOIE INTERNACIONAL

**CHORALP, del 14 al 21 de Julio 2018**

**8º Encuentros Corales Internacionales, Briançon (Alpes Franceses del Sur)**

**Para coros y cantantes individuales**

Semana internacional de canto para coros o cantantes individuales, incluidos dos talleres.

Taller 1: Vespro della Beata Vergine (Monteverdi) dirigido por Filippo Maria Bressan (Italia) con el Conjunto Barroco Il Falcone y los solistas del Coro Nacional A Coeur Joie France. Taller 2: "Broadway, 60 años de musicales" (Cats, Grease, the Wizz, the Lion King) dirigido por Denis Thuillier (Francia). Conciertos todas las noches en Briançon y en los pueblos cercanos. Inscripción del 31 de marzo de 2018.

Contacto: [choralp@gmail.com](mailto:choralp@gmail.com) — Website: [www.choralp.fr](http://www.choralp.fr)

### ASOCIACIÓN CORAL EUROPEA - EUROPA CANTAT (ECA-EC)

¿Dónde cantarás este verano? ¿Eres un joven (18-30) cantante coral? ¡Únete al EuroChoir 2018! Helsinki (FI) y Tallinn (EE) | 19 de Julio al 1 de Agosto 2018

**EuroChoir** es un evento coral único organizado por la **Asociación Coral Europea - Europa Cantat** en cooperación con un socio local cada año en un país diferente. Ofrece la oportunidad a 60 jóvenes cantantes de reunirse durante 8 días para ensayar un programa desafiante con dos directores renombrados, mejorar sus habilidades vocales con un entrenador vocal y presentar los resultados de su trabajo en conciertos públicos. Este proyecto especial de coro tiene como objetivo promover la música coral europea entre los jóvenes cantantes y fomentar el intercambio cultural en Europa.

Los cantantes del EuroChoir 2018 ensayarán con los directores

**Maria van Nieuwerkerken** y **Mikko Sidoroff** y actuarán en Helsinki (Finlandia) antes de unirse al **festival EUROPA CANTAT XX** en Tallinn (Estonia) para los conciertos finales.

Fecha límite: 31 de marzo de 2018

Más información >> [www.sulasol.fi](http://www.sulasol.fi)

Contacto: [eurochoir2018@sulasol.fi](mailto:eurochoir2018@sulasol.fi)



EuroChoir 2018

Co-organized by



Helsinki (FI) and Tallinn (EE)  
19 July – 1 August 2018

### AMERICAN CHORAL DIRECTORS ASSOCIATION – ACDA

**Aún restan cuatro conferencias regionales de ACDA**

- Mar. 7-11, 2018 - Eastern Region (Pittsburgh, Pennsylvania)
- Mar. 7-11, 2018 - Southwestern Region (Oklahoma City, Oklahoma)
- Mar. 7-10, 2018 - Northwestern Region (Portland, Oregon)
- Mar. 14-17, 2018 - Western Region (Pasadena, California)

Más Info [AQUÍ](#)

### 2018 Simposio de Investigación en Canto Coral

**14-15 de septiembre de 2018**

**Evanston, Illinois, EE. UU.**

El objetivo de este evento es avanzar en el conocimiento y la práctica con respecto al canto coral, el sonido del coro, la pedagogía coral y áreas relacionadas como equidad e inclusión. La convocatoria de propuestas está actualmente abierta. Información adicional: [AQUÍ](#)

**Relevante: Tercer Simposio Coral de la Universidad Estatal de Dakota del Norte, copatrocinado por ACDA**

**11 al 13 de octubre de 2018**

**Fargo, Dakota del Norte, EE. UU.**

Inclusión \* Justicia Social \* Transformación \* Diversidad \* Inspiración \* Comunidad.  
Presentando a Craig Hella Johnson dirigiendo Conspirare al considerar a Matthew Shepard.  
Conciertos y sesiones de interés. Fecha límite para propuestas: 1 de abril de 2018 (envíe a la Dra. Jo Ann Miller [jo.miller@ndsu.edu](mailto:jo.miller@ndsu.edu)). <http://ndsu.edu/music>

**Conferencia Nacional ACDA es del 27 de febrero al 2 de marzo de 2019 en Kansas City, Missouri, EE. UU.** Las audiciones para los coros participantes y las propuestas de sesiones de interés se reciben actualmente. Información Adicional: [AQUI](#)



## NOTICIAS DE LOS MIEMBROS DE IFCM

### NOTICIAS DEL CONSEJO INTERNACIONAL DE MÚSICA

Gracias a su cooperación con el International Theatre Institute (ITI), los miembros del International Music Council están invitados a presentar nuevas obras de ópera y teatro musical para ser consideradas para el premio ofrecido por Music Theatre NOW, una red del ITI. El jurado evaluará presentaciones que demuestren textualmente dinamismo, en el género, la partitura o la puesta en escena, para instituciones de ópera y teatro, festivales o individuos. Se prestará especial atención a las obras, cuyo vocabulario musical y teatral tengan su origen fuera de la tradición europea occidental. Music Theatre NOW ofrece una oportunidad única en esta área de las artes. Desde 2008, más de 1000 estrenos mundiales de nueva ópera y teatro musical se han incorporado a esta prestigiosa competencia, que reúne a profesionales y presentadores. Los ex ganadores se han presentado en festivales de todo el mundo. Music Theatre NOW ha sido la plataforma de lanzamiento para muchas carreras internacionales exitosas.

La fecha límite para las presentaciones es el 30 de junio de 2018. ¡No pierdas esta oportunidad!

Verifica las modalidades ([English](#) — [French](#) — [German](#) — [Spanish](#) — [Russian](#)) y no dudes en ponerte en contacto para obtener información adicional.

#### OBITUARIO: KRIKOR CHETINYAN, BULGARIA

Famoso director coral y pedagogo de Bulgaria, Krikor Chetinyan falleció el 28 de enero de 2018 a la edad de 75 años. Krikor Chetinyan fue uno de los directores corales más importantes de Bulgaria y profesor asociado de larga trayectoria y titular de Dirección Coral en la Academia de Música y Danza Plovdiv, Bulgaria. Su vida artística está vinculada con el Coro de Cámara Femenino y la Sociedad de Canto Coral de Plovdiv *Angel Bukureshtliev*. Ambos han alcanzado un altísimo nivel y el reconocimiento internacional. Krikor Chetinyan participó como invitado como en muchos festivales y competiciones internacionales, como en Tolosa, Arezzo, Seghizzi, Gorizia, Riva del Garda y otros.

#### NOTICIAS DE CORAL CANADÁ

Las inscripciones anticipadas están ahora disponibles para PODIUM on the EDGE: Cantando de Mar a Mar a Mar en St. John's, Terranova y Labrador (29 de junio - 3 de julio de 2018) en <http://www.podiumconference.ca/registration--inscription.html>

Contacto: [podium@choralcanada.org](mailto:podium@choralcanada.org)

#### NOTICIAS DE AMERICA CANTAT 9

##### Panama, 12-21 Abril 2019

Un programa de 10 días con cantantes, directores y coros de todo el mundo por primera vez a orillas del Océano Pacífico en la hermosa ciudad de Panamá, 2019 Capital Iberoamericana Cultural del Mundo en celebración del 500 aniversario de fundación.

Website: <http://www.acpanama19.org/>



#### ANUNCIALE AL MUNDO TU EVENTO CORAL EN LOS SITIOS WEB

Espacios publicitarios disponibles en <http://ifcm.net/> y <http://icb.ifcm.net/> como también en las ediciones mensuales IFCMeNEWS y en el ICB (trimestral). Tarifas y dimensiones en [Reserve A Space form](#)

Aprovecha las excelentes estadísticas de uso de nuestros sitios web y medios de comunicación para promover tus eventos corales!

#### QUÉ OFRECE NUESTRO MUNDO CORAL EN MARZO Y ABRIL 2018

1-5 Mar : Paris International Choir Festival, France - [www.musiccontact.com](http://www.musiccontact.com)

7-11 Mar : Roma Music Festival 2018, Italy - [www.mrf-musicfestivals.com](http://www.mrf-musicfestivals.com)

9-11 Mar : 7th International Gdansk Choir Festival, Poland - [www.gdanskfestival.pl](http://www.gdanskfestival.pl)

13-17 Mar: 7th Japan Choral Association Youth Choir, conducted by Vytautas Miškinis, Shimane, Japan - <http://www.jcanet.or.jp/profile/jca-english.htm>

15-18 Mar : ON STAGE in Tel Aviv, Israel - <http://onstage.interkultur.com/>

16-19 Mar : Discover Puerto Rico and its Choral Music, Ponce, Puerto Rico - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)

17-18 Mar : Choir Conducting Competition for Young conductors, Tampere, Finland - [www.tamperemusicfestivals.fi/vocal/](http://www.tamperemusicfestivals.fi/vocal/)

18-22 Mar : Workshop with Colin Touchin, Lloret de Mar, Spain - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)

18-22 Mar : Golden Voices of Montserrat! International Contest, Montserrat Monastery, Catalonia, Spain - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)

21-25 Mar : Young Prague Festival, Prague, Czech Republic - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)

- 22-26 Mar : Dublin International Choral Festival, Ireland - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)
- 22-25 Mar : ON STAGE with Interkultur in Mallorca, Spain - <http://onstage.interkultur.com/>
- 22-26 Mar : Festival of Peace and Brotherhood, Castelli Romani, Italy - [www.romechoralfestival.org](http://www.romechoralfestival.org)
- 22-26 Mar : 11th Fukushima Vocal Ensemble Competition, Fukushima, Japan - [www.vocalensemble.jp/en/](http://www.vocalensemble.jp/en/)
- 22-25 Mar, 29 Mar-1 Apr, 5-8 Apr, 2-15 Apr : Cherry Blossom Washington D.C. International Choral Festival, USA - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)
- 24-25 Mar : 21th International Festival of Children's and Young Choirs Rainbow, St. Petersburg, Russian Federation - [www.petersburgfestival.com](http://www.petersburgfestival.com)
- 25-29 Mar : 15th Concorso Corale Internazionale, Riva del Garda, Italy - [www.meeting-music.com](http://www.meeting-music.com)
- 26-29 Mar : Barcelona Workshop "Easter Week and Religious Choral Music", Spain - [www.corearte.es](http://www.corearte.es)
- 31 Mar 2018 23:59 (GMT see regulation for details) : 4th Japan International Choral Composition Competition 2018 (ICCC Japan 2018), Japan - [www.icccj.org](http://www.icccj.org)
- 22-25 Mar, 29 Mar-1 Apr, 5-8 Apr, 2-15 Apr : Cherry Blossom Washington D.C. International Choral Festival, USA - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)
- 1 Apr : Gotham SINGS! New York City, USA - [www.sechristtravel.com](http://www.sechristtravel.com)
- 4-8 Apr : Istra Music Festival 2018, Pore, Croatia - <https://www.mrf-musicfestivals.com/>
- 4-8 Apr : Voices for Peace, Assisi, Italy - [www.interkultur.com](http://www.interkultur.com)
- 4-8 Apr : Verona International Choral Competition, Verona, Italy - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)
- 5-8 Apr : ON STAGE with Interkultur in Verona, Italy - <http://onstage.interkultur.com/>
- 5-8 Apr : 4th International Children's & Youth Chorus Festival 'StimmenKlangRaum', Weimar, Germany - [www.schola-cantorum-weimar.de](http://www.schola-cantorum-weimar.de)
- 5-8 Apr : International Choir Festival and Competition of Lithuanian Music Patriarch Juozas Naujalis, Kaunas, Lithuania - <http://www.lituanicantat.lt/>
- 12-14 Apr : 6th International Choral Competition for Children's Choirs "Il Garda in Coro", Malcesine sul Garda, Verona, Italy - [www.ilgardaincoro.it](http://www.ilgardaincoro.it)
- 15-21 Apr : Music at Gargonza, Tuscany, Italy - [www.lacock.org](http://www.lacock.org)
- 17-19 Apr : 2nd Michelangelo International Music Festival, Florence, Italy - [www.florencechoral.com](http://www.florencechoral.com)
- 18-22 Apr : 64th Cork International Choral Festival, Ireland - [www.corkchoral.ie](http://www.corkchoral.ie)
- 20-21 Apr : Young Voices in Harmony Festival with Henry Leck, Pleasanton, California, USA - <http://cantabella.org/>
- 26-29 Apr : Slovakia Cantat, Bratislava, Slovak Republic - [www.choral-music.sk](http://www.choral-music.sk)
- 26-29 Apr : 8th International Messiah Choir Festival, Salzburg, Austria - <https://messiah-chorfestival-salzburg.jimdo.com/english/home/>
- 26-27 Apr : Workshop on Digital Communication with a Focus on Social Media, Bonn, Germany - <http://www.europeanchoralassociation.org/>
- 27 Apr-2 May : 66th European Music Festival for Young People, Neerpelt, Belgium - [www.emj.be](http://www.emj.be)
- 27-29 Apr : 8th World Choir Festival on Musicals, Thessalonik, Greece - [www.xorodiakorais.com](http://www.xorodiakorais.com)
- 28 Apr-2 May : 16th Venezia in Musica, International Choir Competition and Festival, Venice and Caorle, Italy - [www.meeting-music.com](http://www.meeting-music.com)
- 29 Apr-2 May : World of Choirs, Montecatini Terme, Toscana, Italy - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)